



Rada
Evropské unie

Brusel 10. března 2015
(OR. en)

6891/13
ADD 1 DCL 1

WTO 53
SERVICES 11
FDI 4
OC 96

ODTAJNĚNÍ

Dokument:	6891/13 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Ze dne:	8. března 2013
Nový status:	veřejné
Předmět:	Návrh směrnic pro jednání o mnohostranné dohodě o obchodu službami

Delegace naleznou v příloze odtajněné znění výše uvedeného dokumentu.

Znění tohoto dokumentu je totožné s předchozím zněním.



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 8. března 2013 (13.03)
(OR. en)**

**6891/13
ADD 1**

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

**WTO 53
SERVICES 11
FDI 4
OC 96**

POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Delegace

Předmět: Návrh směrnic pro jednání o mnohostranné dohodě o obchodu službami

Delegace naleznou v příloze konečné znění návrhu směrnic pro jednání o mnohostranné dohodě o obchodu službami, který bude předložen k přijetí Radě pro zemědělství a rybolov dne 18. března 2013.

NÁVRH

SMĚRNIC PRO JEDNÁNÍ O MNOHOSTRANNÉ DOHODĚ O OBCHODU SLUŽBAMI

A. POVAHA A OBLAST PŮSOBNOSTI DOHODY

Dohoda o službách by měla v zásadě dosáhnout prakticky stejné cíle, jaké byly stanoveny v závěrech Rady z října 1999 (12092/99 WTO 131), tzn. že dohoda by měla být komplexní, ambiciózní, měla by mít za cíl odstranění stávajících nerovnováh a měla by být zcela v souladu s právy a závazky Světové obchodní organizace (WTO), zejména s těmi stanovenými ve Všeobecné dohodě WTO o obchodu službami (GATS). Jednání by měla být vedena a uzavřena s patřičným přihlédnutím k právům a povinnostem WTO a se zohledněním pokynů „prvky politického vedení“ vydaných v rámci 8. ministerské konference WTO, a to prostřednictvím dodržování zásad transparentnosti a inkuzivity.

Dohoda by konkrétně měla usilovat o zavedení autonomní úrovně liberalizace a poskytnout prostřednictvím jednání možnost lepšího přístupu na trh. Dohoda by rovněž měla být komplexní a být v souladu s požadavky článku V GATS, pokud jde o zahrnutí sektorů nebo modalit dodávek. Během jednání by měly být na základě návrhů zúčastněných stran vyvinuty nová a zdokonalená legislativní pravidla.

Dohoda by měla zohlednit skutečnost, že se jednání neúčastní všichni členové WTO. Aby se zabránilo automatické a nepodmíněné multilateralizaci dohody na základě účinku doložky nejvyšších výhod stanovené v čl. II odst. 1 GATS, musí mnohostranná smlouva o službách splňovat podmínky dohody o hospodářské integraci podle článku V GATS, tj. mít podstatné sektorové krytí a zajišťovat odstranění stávajících diskriminačních opatření a/nebo zákaz nových nebo dalších diskriminačních opatření. Dohoda vychází z GATS, aby se zajistilo bezproblémové budoucí zapracování mnohostranné dohody o službách do GATS, a obsahuje základní články GATS. Dohoda umožňuje přístup na trh (článek XVI GATS) sektorům služeb v souladu s přijatými závazky podle GATS. Mohla by přesáhnout GATS stanovením horizontálních pravidel pro národní zacházení (článek XVII GATS), jež by se v zásadě uplatnily na všechny sektory a modalit dodávek, s výhradou výjimek. V souladu se závěry Rady z roku 1999 by se uplatněním tohoto postupu, z něž by existovaly výjimky, jednání zefektivnila a dosáhlo by se nejlepších výsledků.

Celková struktura dohody by měla usnadňovat její budoucí multilateralizaci a dohoda by měla stanovit mechanismy a podmínky pro přistoupení a budoucí multilateralizaci. Aby se zajistilo, že strany budou dodržovat vzájemně dohodnutá pravidla, dohoda obsahuje účinný mechanismus pro řešení sporů. Patříčně se zohlední mechanismus pro řešení sporů stanovený v dohodě WTO.

Evropská unie zajistí, aby Unie a její členské státy zachovaly možnost uchovat si a rozvíjet svou kapacitu definovat a provádět svou kulturní a audiovizuální politiku za účelem zachování kulturní rozmanitosti. Měla by být zachována vysoká kvalita veřejných služeb EU v souladu se SFEU, a zejména protokolem č. 26 o službách veřejného zájmu, jakož i s ohledem na závazky EU v této oblasti, včetně GATS.

B. NAVRHOVANÝ OBSAH DOHODY

1. Dohoda by měla potvrdit společný cíl postupné liberalizace obchodu službami jako prostředku podpory hospodářského růstu a rostoucího zapojení rozvojových a nejméně rozvinutých zemí do světového obchodu.
2. Dohoda by se v souladu s článkem V GATS měla v zásadě vztahovat na všechny sektory a modalit dodávek a zaručit, aby neexistovala diskriminační opatření nebo aby byla odstraněna, a/nebo stanovit zákaz nových nebo dalších diskriminačních opatření. Tím by nemělo být dotčeno případné vyloučení omezeného množství sektorů služeb z liberalizačních závazků. Stejně jako v GATS EU nepřijme závazky v audiovizuální oblasti. Dohoda se nevztahuje na služby dodávané v rámci výkonu vládní moci.
3. Dohoda potvrzuje právo EU a jejích členských států upravovat dodávky služeb a nově je regulovat na jejich území s cílem dosáhnout cílů veřejné politiky.

4. Komise by rovněž měla zajistit, aby nic v dohodě nebránilo stranám uplatňovat jejich vnitrostátní právní a správní předpisy a požadavky týkající se vstupu a pobytu, pokud tím neodstraňují nebo neomezují výhody, které dohoda přináší. Právní a správní předpisy a požadavky EU a členských států týkající se práce a pracovních podmínek zůstanou v platnosti.
5. Pokud jde o strukturu budoucí dohody, dohoda vychází z GATS, aby se zajistilo bezproblémové budoucí zapracování mnohostranné dohody o službách do GATS. Musí obsahovat alespoň základní články GATS, tj. článek I (oblast působnosti a definice), článek XIV a článek XIV bis (všeobecné a bezpečnostní výjimky), článek XVI (přístup na trh), článek XVII (národní zacházení) a článek XXVIII (definice).
6. Dohoda dále umožňuje přístup na trh (článek XVI GATS) sektorům služeb v souladu s přijatými závazky podle GATS. Mohla by přesáhnout GATS stanovením horizontálních pravidel pro národní zacházení (jak stanoví článek XVII GATS), jež by se mohly v zásadě uplatnit na všechny sektory a modalities dodávek, s výhradou výjimek vymezených smluvními stranami. Na vyňatá diskriminační opatření by se měla vztahovat doložka o zachování stávajícího stavu¹ a/nebo doložka o vývoji pouze jedním směrem². Výjimky z doložky o zachování stávajícího stavu a/nebo doložky o vývoji pouze jedním směrem by musely být vymezeny smluvními stranami.
7. Dohoda rovněž obsahuje legislativní pravidla navržená členy GATS, které jsou v porovnání s GATS nové nebo zdokonalené. Za tímto účelem by se měla jednání zaměřit na mj. legislativní pravidla vztahující se k transparentnosti, domácí legislativě, státním podnikům, telekomunikačním službám, službám v oblasti počítačů, elektronickému obchodování, přeshraničnímu předávání údajů, finančním službám, poštovním a kurýrním službám, mezinárodním službám námořní dopravy, vládním zakázkám v oblasti služeb a subvencím.

¹ To znamená, že vyňatá opatření by měla v zásadě odrážet autonomní úroveň liberalizace.

² To znamená, že jakékoliv budoucí odstranění diskriminačního opatření by bylo smluvně upraveno.

8. Dohoda obsahuje účinný mechanismus pro řešení sporů, aby se zajistilo, že strany budou dodržovat vzájemně dohodnutá pravidla. Patříčná pozornost je věnována mechanismu pro řešení sporů stanovenému v dohodě o WTO.
9. Celková struktura dohody by měla usnadňovat její budoucí multilateralizaci a měly by být definovány mechanismy a podmínky pro tuto multilateralizaci. Stejně tak by měla dohoda obsahovat doložku o přistoupení, aby se zajistilo, že se smluvní stranou bude moci stát více členů WTO, kteří sdílejí cíle dohody.
10. Vyjednávací pozice EU by měla věnovat patřičnou pozornost všem novým prvkům podle těchto směrnic pro jednání vyplývajícím z posouzení dopadu na udržitelný rozvoj (SIA).

DECLASSIFIED